



ARISTON

The home of sustainable comfort

USER AND INSTALLATION MANUAL
MANUALE D'USO E INSTALLAZIONE
MANUAL DE USO E INSTALACIÓN
MANUEL D'UTILISATION ET D'INSTALLATION

EN - IT - ES - FR

HOT WATER



HEATING



RENEWABLE



AIR CONDITIONING

CONTENU

PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ.....	
NOM DES PIÈCES.....	
INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT.....	
INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ (R32)	
PRÉCAUTIONS D'INSTALLATION.....	
INSTALLATION DE L'UNITÉ INTÉRIEURE.....	
INSTALLATION DE L'UNITÉ EXTÉRIEURE.....	
ESSAI DE FONCTIONNEMENT.....	
ENTRETIEN.....	
DÉPANNAGE.....	



Il est approprié que toute personne appelée à intervenir sur un circuit frigorifique soit titulaire d'un certificat valide et à jour, délivré par un organisme d'évaluation accrédité par le secteur, attestant de sa compétence à manipuler les fluides frigorigènes, conformément aux spécifications sectorielles applicables.

* La conception et les spécifications sont susceptibles d'être modifiées sans préavis pour l'amélioration du produit. Consultez l'agence commerciale ou le fabricant pour plus de détails.

* La forme et la position des boutons et indicateurs peuvent varier selon le modèle, mais leur fonction reste la même.

PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ

RÈGLES DE SÉCURITÉ ET RECOMMANDATIONS POUR L'INSTALLATEUR

1. Lisez attentivement ce manuel avant d'installer et d'utiliser l'appareil.
2. Lors de l'installation des unités intérieures et extérieures, l'accès à la zone de travail doit être restreint afin d'empêcher l'entrée des enfants. Des accidents imprévisibles peuvent survenir.
3. Assurez-vous que la base de l'unité extérieure est solidement et solidement fixée.
4. Assurez-vous que l'air ne peut pas pénétrer dans le système de réfrigération et vérifiez les fuites de réfrigérant lorsque vous déplacez le climatiseur.
5. Effectuez un cycle de test après l'installation du climatiseur et enregistrez les données de fonctionnement.
6. Protégez l'unité intérieure avec un fusible de capacité adaptée au courant d'entrée maximal ou avec un autre dispositif de protection contre les surcharges approprié.
7. Assurez-vous que la tension secteur correspond à la valeur indiquée sur la plaque signalétique. Maintenez l'interrupteur ou la fiche d'alimentation propre. Insérez correctement et fermement la fiche d'alimentation dans la prise afin d'éviter tout risque de choc électrique ou d'incendie dû à un mauvais contact.
8. Vérifiez que la prise est adaptée à la fiche ; dans le cas contraire, faites remplacer la prise.
9. L'appareil doit être équipé d'un dispositif de déconnexion du réseau d'alimentation, avec une séparation des contacts sur tous les pôles assurant une déconnexion complète en cas de surtension de catégorie III. Ce dispositif doit être intégré au câblage fixe, conformément à la réglementation en vigueur.
10. Le climatiseur doit être installé par du personnel professionnel ou qualifié.
11. N'installez pas l'appareil à moins de 50 cm de substances inflammables (telles que l'alcool, etc.) ou de récipients sous pression (par exemple, des bombes aérosols).
12. Si l'appareil est utilisé dans des zones sans ventilation suffisante, des précautions doivent être prises pour éviter que des fuites de gaz réfrigérant ne restent dans l'environnement et ne créent un risque d'incendie.
13. Les matériaux d'emballage sont recyclables et doivent être jetés dans des poubelles séparées. En fin de vie, apportez le climatiseur à un centre de collecte des déchets agréé pour son élimination.
14. Utilisez le climatiseur uniquement conformément aux instructions de ce manuel. Ces instructions ne couvrent pas toutes les situations possibles. Comme pour tout appareil électroménager, il est donc recommandé de faire preuve de bon sens et de prudence lors de l'installation, de l'utilisation et de l'entretien.
15. L'appareil doit être installé conformément aux réglementations nationales en vigueur.
16. Avant d'accéder aux bornes, débranchez tous les circuits d'alimentation de l'alimentation électrique.
17. L'appareil doit être installé conformément aux réglementations nationales en matière de câblage.
18. Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils soient sous surveillance ou aient reçu des instructions concernant l'utilisation sûre de l'appareil et qu'ils comprennent les dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
19. N'essayez pas d'installer le climatiseur seul ; contactez toujours un personnel technique spécialisé.
20. Le nettoyage et l'entretien doivent être effectués par du personnel technique qualifié.
21. Ne débranchez pas la prise pour éteindre l'appareil pendant qu'il est en fonctionnement, car cela pourrait provoquer une étincelle et provoquer un incendie.
22. Cet appareil a été conçu pour climatiser des environnements domestiques et ne doit pas être utilisé à d'autres fins, telles que sécher des vêtements ou refroidir des aliments.

PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ

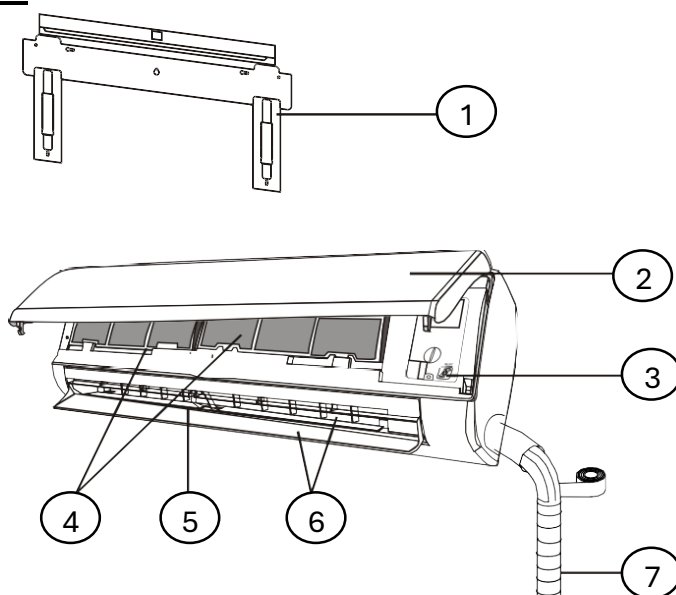
23. Utilisez toujours l'appareil avec le filtre à air installé. L'utilisation du climatiseur sans filtre à air peut entraîner une accumulation excessive de poussière ou de débris sur les composants internes, entraînant un dysfonctionnement.
24. L'utilisateur est responsable de faire installer l'appareil par un technicien qualifié, qui devra vérifier qu'il est relié à la terre conformément à la législation en vigueur et devra installer un disjoncteur magnétothermique.
25. Les piles de la télécommande doivent être recyclées ou éliminées de manière appropriée. Lors de la mise au rebut des piles usagées, veuillez les déposer dans un point de collecte approprié avec les déchets municipaux triés.
26. Ne restez jamais exposé directement au flux d'air froid pendant une durée prolongée. Une exposition directe prolongée à l'air froid peut être nocive pour la santé. Soyez particulièrement vigilant dans les pièces où se trouvent des enfants, des personnes âgées ou des malades.
27. Si l'appareil dégage de la fumée ou une odeur de brûlé, débranchez immédiatement l'alimentation et contactez le centre de service. Une utilisation prolongée de l'appareil dans de telles conditions peut provoquer un incendie ou une électrocution.
28. Confiez les réparations uniquement à un centre de service agréé par le fabricant. Toute réparation incorrecte peut exposer l'utilisateur à un risque de choc électrique.
29. La direction du flux d'air doit être correctement réglée. Les volets doivent être orientés vers le bas en mode chauffage et vers le haut en mode refroidissement.
30. Assurez-vous que l'appareil est débranché de l'alimentation électrique lorsqu'il n'est pas utilisé pendant une longue période ou avant d'effectuer tout nettoyage ou entretien.
31. La sélection de la température la plus appropriée peut aider à éviter d'endommager l'appareil.

RÈGLES DE SÉCURITÉ ET INTERDICTIONS

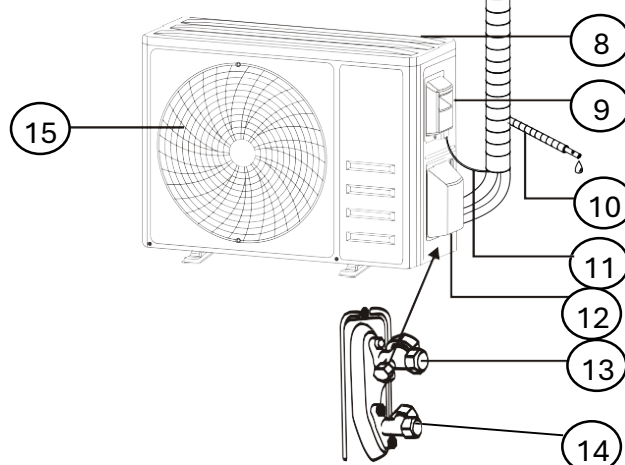
1. Ne pliez pas, ne tirez pas et ne comprimez pas le cordon d'alimentation, car cela pourrait l'endommager. Un cordon d'alimentation endommagé peut provoquer une électrocution ou un incendie. Un cordon endommagé doit être remplacé par un technicien spécialisé.
2. N'utilisez pas de rallonges ni d'adaptateurs multiprises.
3. Ne touchez pas l'appareil lorsque vous êtes pieds nus ou lorsque une partie du corps est mouillée ou humide.
4. N'obstruez pas l'entrée ou la sortie d'air de l'unité intérieure ou extérieure. Toute obstruction réduit l'efficacité du climatiseur et peut provoquer un dysfonctionnement ou des dommages.
5. Ne pas altérer ni modifier aucune caractéristique ou composant de l'appareil.
6. N'installez pas l'appareil dans des environnements où l'air peut contenir du gaz, des brouillards d'huile ou du soufre, ou à proximité de sources de chaleur.
7. Ne vous tenez pas debout, ne grimpez pas et ne placez pas d'objets lourds ou chauds sur l'appareil.
8. Ne laissez pas les fenêtres ou les portes ouvertes pendant de longues périodes pendant que le climatiseur fonctionne.
9. Ne dirigez pas le flux d'air vers les plantes ou les animaux.
10. Une exposition directe prolongée au flux d'air froid du climatiseur peut avoir des effets nocifs sur les plantes et les animaux.
11. Ne laissez pas le climatiseur entrer en contact avec de l'eau. L'humidité pourrait endommager l'isolation électrique et provoquer une électrocution.
12. Ne montez pas et ne placez aucun objet sur l'unité extérieure.
13. N'insérez jamais de bâton ou tout autre objet similaire dans l'appareil, car cela pourrait provoquer des blessures.
14. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou un technicien qualifié afin d'éviter tout danger.

NOM DES PIÈCES

UNITÉ INTÉRIEURE



UNITÉ INTÉRIEURE



Avec le couvercle de protection

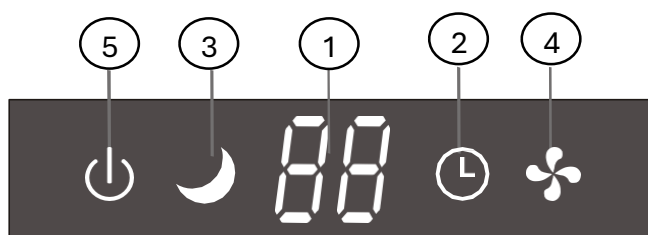
1-	Plaquette de montage
2-	Panneau avant
3-	bouton d'urgence
4-	Filtre à air
5-	Sortie d'air
6-	Déфлекteur d'air et volet
7-	Tuyau de raccordement de réfrigérant
8-	Entrée d'air
9-	Couvercle de câblage
10-	Tuyau de drainage
11-	Câblage de connexion
12-	Couvercle de protection de valve
13-	Vanne à gaz (vanne basse pression)
14-	Vanne à liquide (vanne haute pression)
15-	Sortie d'air

Note: Cette figure peut différer de l'objet réel. Veuillez considérer ce dernier comme la référence.

NOM DES PIÈCES

AFFICHAGE INTÉRIEUR

Modèle A, affichage au milieu du panneau de l'unité intérieure



Modèle B, affichage à droite du panneau de l'unité intérieure



Veuillez vous référer au tableau suivant selon le modèle correspondant au produit que vous avez acheté :

Non.	DIRIGÉ	FONCTION
1		Indicateur de minuterie, de température et de codes d'erreur.
2		S'allume pendant le fonctionnement de la minuterie.
3		Mode veille
4		Le symbole apparaît lorsque l'appareil est allumé et disparaît lorsque l'appareil est éteint.
5		Le symbole apparaît lors de la mise sous tension.

⚠ La forme et la position des interrupteurs et des indicateurs peuvent être différentes selon le modèle, mais leur fonction est la même.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

❶ Utiliser le climatiseur à une température supérieure à la plage de fonctionnement spécifiée peut déclencher le dispositif de protection et entraîner un dysfonctionnement. Par conséquent, utilisez le climatiseur uniquement dans les conditions de température suivantes.

MODE	Chauffage (°C)	Refroidissement (°C)	Sec (°C)
Température			
Température ambiante	0 ~ 30	17 ~ 32	
Température extérieure	-20 ~ 30	-15 ~ 53	

Lorsque l'alimentation est branchée et que le climatiseur est redémarré après un arrêt, ou commuté sur un autre mode pendant son fonctionnement, le dispositif de protection s'active. Le compresseur reprend son fonctionnement après environ 3 minutes.

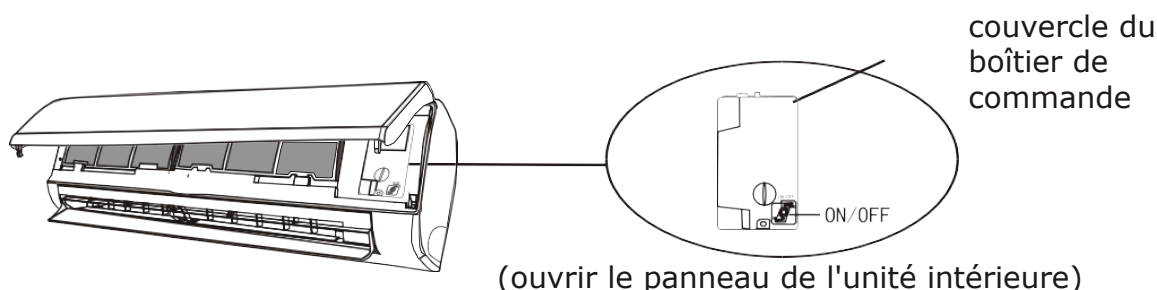
❶ Caractéristiques du fonctionnement en chauffage (applicable à la pompe à chaleur)

Préchauffage : lorsque la fonction de chauffage est activée, l'unité intérieure prendra 2 à 5 minutes pour préchauffer, après quoi le climatiseur commencera à chauffer et à souffler de l'air chaud.

Dégivrage : Pendant le chauffage, si du givre se forme sur l'unité extérieure, le climatiseur active automatiquement la fonction de dégivrage pour améliorer l'efficacité du chauffage. Pendant le dégivrage, les ventilateurs intérieur et extérieur s'arrêtent. Le climatiseur reprend automatiquement le chauffage une fois le dégivrage terminé.

❶ Bouton d'urgence : ouvrez le panneau et localisez le bouton d'urgence sur le boîtier de commande électronique lorsque la télécommande ne fonctionne pas. (Appuyez toujours sur le bouton d'urgence avec un matériau isolant.)

État actuel	Opération	Répondre	Entrer en mode :
Attendre	Appuyez une fois sur le bouton d'urgence	Il émet un bip bref une fois	Refroidissement
Veille (uniquement pour la pompe à)	Appuyez deux fois sur le bouton d'urgence en 3 secondes	Il émet deux bips brefs	Chauffage
En cours d'exécution	Appuyez une fois sur le bouton d'urgence	Il continue à bipper pendant un moment	Désactivé



CONSIGNES DE SÉCURITÉ (R32)

1. Consultez les informations contenues dans ce manuel pour déterminer les dimensions de l'espace d'installation requis, y compris les dégagements minimaux par rapport aux structures adjacentes.
2. L'appareil doit être installé, utilisé et stocké dans une pièce dont la surface au sol est supérieure à 4 m².
3. Gardez la longueur de la tuyauterie aussi courte que possible.
4. La tuyauterie doit être protégée contre les dommages physiques et ne doit pas être installée dans un espace non ventilé inférieur à 4 m².
5. La conformité aux réglementations nationales sur le gaz doit être respectée.
6. Les connexions mécaniques doivent rester accessibles à des fins de maintenance.
7. Suivez les instructions de ce manuel pour la manipulation, l'installation, le nettoyage, l'entretien et l'élimination du réfrigérant.
8. Gardez toutes les ouvertures de ventilation libres de toute obstruction.
9. Avis : L'entretien doit être effectué uniquement selon les recommandations du fabricant.
10. Avertissement : L'appareil doit être stocké dans un endroit bien aéré où la taille de la pièce correspond à la zone d'opération spécifiée.
11. Avertissement : L'appareil doit être stocké dans une pièce sans flammes nues fonctionnant en permanence (par exemple, un appareil à gaz en fonctionnement) ou sans autres sources d'inflammation (par exemple, un radiateur électrique en fonctionnement).
12. L'appareil doit être stocké de manière à éviter tout dommage mécanique.
13. Il est approprié que toute personne appelée à intervenir sur un circuit frigorifique soit titulaire d'un certificat valide et à jour, délivré par un organisme d'évaluation accrédité par le secteur, attestant de sa compétence à manipuler les fluides frigorigènes, conformément aux spécifications sectorielles applicables. Les opérations d'entretien doivent être effectuées conformément aux recommandations du fabricant. Les opérations de maintenance et de réparation nécessitant l'intervention d'autres personnes qualifiées doivent être effectuées sous la supervision d'une personne compétente dans l'utilisation des fluides frigorigènes inflammables.
14. Toute procédure de travail affectant les dispositifs de sécurité doit être effectuée uniquement par du personnel compétent.
15. **Avertissement:**
 - N'utilisez pas de méthodes pour accélérer le dégivrage ou le nettoyage autres que celles recommandées par le fabricant.
 - L'appareil doit être stocké dans un local sans sources d'inflammation fonctionnant en permanence (par exemple : flammes nues, appareil à gaz en fonctionnement ou radiateur électrique en fonctionnement).
 - Ne pas percer ni brûler l'appareil.
 - Sachez que les réfrigérants peuvent être inodores.



A2L

Attention : risque d'incendie



Lire le manuel de l'opérateur



Mode d'emploi



Lire le manuel technique

16. Informations sur l'entretien

1) Contrôles de la zone

Avant de commencer à travailler sur des systèmes contenant des réfrigérants inflammables, Effectuer des contrôles de sécurité afin de minimiser le risque d'inflammation. Pour toute réparation du système de réfrigération, les précautions suivantes doivent être respectées avant de commencer les travaux.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ (R32)

2) Procédure de travail

Travail doit être effectuée selon des procédures contrôlées afin de minimiser la présence de gaz ou de vapeurs inflammables pendant l'opération.

3) Zone de travail générale

Tout le personnel d'entretien et autres personnes à proximité doivent être informés de la nature des travaux effectués. Éviter de travailler dans des espaces confinés. Délimiter la zone de travail et s'assurer que les matières inflammables sont correctement contrôlées afin de maintenir des conditions de sécurité.

4) Vérification de la présence de réfrigérant

La zone Les fluides frigorigènes doivent être vérifiés à l'aide d'un détecteur de fluide frigorigène approprié avant et pendant les travaux afin de garantir que le technicien est informé de toute atmosphère potentiellement inflammable. L'équipement de détection des fuites doit être adapté aux fluides frigorigènes inflammables (anti-étincelles, correctement étanche ou intrinsèquement sûr).

5) Présence d'extincteur

Si des travaux à chaud Si une intervention est requise sur l'équipement de réfrigération ou les pièces associées, un équipement d'extinction d'incendie approprié doit être facilement accessible. Un extincteur à poudre sèche ou à CO₂ doit être conservé à proximité de la zone de chargement.

6) Aucune source d'inflammation

Aucune personne effectuant un travail Sur un système de réfrigération dont la tuyauterie est exposée, il est impératif d'utiliser des sources d'inflammation, car cela pourrait créer un risque d'incendie ou d'explosion. Toute source d'inflammation potentielle, y compris la fumée, doit être tenue à l'écart du site pendant l'installation, la réparation, le retrait ou la mise au rebut, car du réfrigérant risque d'être libéré. Avant de commencer les travaux, inspectez la zone afin de vous assurer qu'il n'y a aucun risque d'inflammation ou d'inflammation. Des panneaux « Interdiction de fumer » doivent être installés.

7) Zone ventilée

Assurez-vous que la zone L'installation doit être ouverte ou correctement ventilée avant toute intervention à chaud. Maintenir une ventilation adéquate tout au long des travaux. La ventilation doit disperser en toute sécurité tout fluide frigorigène libéré, de préférence par évacuation à l'extérieur.

8) Vérifications des équipements de réfrigération

Lors du remplacement de composants électriques, Assurez-vous qu'ils sont adaptés à l'application et qu'ils répondent aux spécifications requises. Suivez systématiquement les instructions d'entretien et de maintenance du fabricant. En cas de doute, consultez le service technique du fabricant.

Les contrôles suivants doivent être appliqués aux installations utilisant des réfrigérants inflammables :

- La valeur de la charge correspond à la taille de la pièce dans laquelle les pièces contenant du réfrigérant sont installées.

- Les équipements et les sorties de ventilation fonctionnent correctement et ne sont pas obstrués.

- Si un circuit frigorifique indirect est utilisé, vérifier la présence de réfrigérant dans le circuit secondaire.

- Les marquages des équipements restent visibles et lisibles ; remplacez ceux qui ne le sont pas.

- Les tuyaux et les composants sont situés là où ils ne sont pas exposés à des substances susceptibles de provoquer de la corrosion, à moins qu'ils ne soient constitués ou protégés par des matériaux résistants à la corrosion.

9) Contrôles des appareils électriques

Réparation et entretien de composants électriques L'équipement doit inclure des contrôles de sécurité initiaux et des procédures d'inspection. Si un défaut risque de compromettre la sécurité, ne rebranchez pas l'alimentation tant qu'il n'est pas corrigé. Si une correction immédiate est impossible mais que l'exploitation doit se poursuivre, utilisez une solution

CONSIGNES DE SÉCURITÉ (R32)

temporaire adéquate et informez le propriétaire de l'équipement.

Les contrôles de sécurité initiaux doivent inclure : Déchargez les condensateurs en toute sécurité pour éviter les étincelles.

-Assurez-vous qu'aucune pièce électrique ou câblage sous tension n'est exposé pendant la charge, la récupération ou la purge du système.

-Vérifier la continuité de la liaison à la terre.

17. Réparations des composants scellés

1) Lors de la réparation de composants scellés, débranchez toutes les alimentations électriques de l'équipement avant de retirer les capots scellés ou autres pièces similaires. Si l'alimentation électrique doit rester active pendant l'entretien, un détecteur de fuites en fonctionnement permanent doit être placé au point le plus critique pour signaler les dangers.

2) Veillez particulièrement à ce que les interventions sur les composants électriques ne compromettent pas le niveau de protection du boîtier. Évitez d'endommager les câbles, les connexions excessives, les bornes non standard, les joints endommagés ou les raccords de presse-étoupe incorrects. Vérifiez que l'appareil est solidement fixé et que les joints ou matériaux d'étanchéité ne sont pas détériorés. Les pièces de rechange doivent être conformes aux spécifications du fabricant.

REMARQUE : L'utilisation de mastic silicone peut réduire l'efficacité de certains équipements de détection de fuites. Les composants de sécurité intrinsèque ne nécessitent pas d'isolation avant l'entretien.

18. Réparation des composants de sécurité intrinsèque

N'appliquez aucune charge inductive ou capacitive permanente au circuit sans vérifier que les limites de tension et de courant de l'équipement ne sont pas dépassées. Seuls les composants de sécurité intrinsèque peuvent être entretenus sous tension en atmosphère inflammable. L'équipement de test doit être correctement calibré. Remplacez les composants uniquement par ceux spécifiés par le fabricant ; ces composants pourraient enflammer une fuite de fluide frigorigène.

19. Câblage

Vérifiez que tous les câbles sont protégés contre l'usure, la corrosion, les pressions excessives, les vibrations, les arêtes vives et tout autre effet environnemental nocif. Tenez compte de l'impact du vieillissement et des vibrations continues des composants tels que les compresseurs ou les ventilateurs.

20. Détection de réfrigérants inflammables

En aucun cas, des sources d'inflammation ne doivent être utilisées pour rechercher ou détecter des fuites de réfrigérant. Il est interdit d'utiliser une torche aux halogénures ou tout autre détecteur à flamme nue.

21. Méthodes de détection des fuites

Les méthodes de détection de fuites suivantes sont acceptables pour les systèmes contenant des réfrigérants inflammables. Des détecteurs de fuites électroniques doivent être utilisés, mais leur sensibilité peut nécessiter un étalonnage. Étalonner l'équipement de détection dans une zone exempte de réfrigérant. S'assurer que les détecteurs ne constituent pas des sources d'inflammation et sont adaptés au type de réfrigérant. Régler le détecteur à un pourcentage de la LIE du réfrigérant et vérifier l'étalonnage à une concentration de gaz $\leq 25\%$. Les liquides de détection de fuites peuvent être utilisés avec la plupart des réfrigérants ; éviter les détergents à base de chlore, qui réagissent avec le réfrigérant et corrodent les tuyauteries en cuivre. En cas de suspicion de fuite, éteindre toutes les flammes. Pour les fuites nécessitant un brasage, récupérer ou isoler tout le réfrigérant du système, puis purger à l'azote exempt d'oxygène (OFN) avant et pendant le brasage.

22. Enlèvement et évacuation

Lors de l'ouverture du circuit frigorifique pour des réparations ou autres raisons, utilisez les procédures standard, mais respectez toutes les précautions d'inflammabilité. Suivez la séquence suivante : - Récupérez le fluide frigorigène. - Purgez le circuit avec un gaz inerte. - Évacuez. - Purgez à nouveau avec un gaz inerte. - Ouvrez le circuit par découpage ou brasage. Récupérez le fluide frigorigène dans des bouteilles de récupération homologuées.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ (R32)

Rincez le système à l'OFN pour le sécuriser ; répétez si nécessaire. N'utilisez ni air comprimé ni oxygène. Le rinçage s'effectue en cassant le vide avec de l'OFN à la pression de service, en le mettant à l'atmosphère, puis en le ramenant à la pression atmosphérique. Répétez l'opération jusqu'à épuisement du fluide frigorigène. Avant le brasage, purgez la dernière charge d'OFN à la pression atmosphérique. Assurez-vous que la sortie de la pompe à vide est éloignée de toute source d'inflammation et qu'une ventilation adéquate est disponible.

23. Démantèlement

Avant de commencer cette procédure, le technicien doit se familiariser avec l'équipement. Il est recommandé de récupérer tout le fluide frigorigène en toute sécurité. Prélever des échantillons d'huile et de fluide frigorigène avant de procéder à la récupération pour analyse. S'assurer que l'alimentation électrique est disponible avant de commencer. a) Examiner l'équipement et son fonctionnement. b) Isoler le système électriquement. c) Avant de commencer, vérifier que :

- Un équipement de manutention mécanique est disponible pour les bouteilles de réfrigérant si nécessaire.
- Les équipements de protection individuelle sont disponibles et correctement utilisés.
- La récupération est supervisée en tout temps par une personne compétente.
- L'équipement et les cylindres de récupération sont conformes aux normes en vigueur. d) Vidangez le système si possible. e) Si le vide ne peut être obtenu, utilisez un collecteur pour retirer le réfrigérant des différentes parties du système. f) Placez le cylindre sur une balance avant la récupération. g) Démarrez la machine de récupération et faites-la fonctionner conformément aux instructions du fabricant. h) Ne remplissez pas excessivement les cylindres (charge liquide maximale de 80 %). i) Ne dépassez pas la pression de service du cylindre, même temporairement. j) Après la récupération, retirez rapidement les cylindres et l'équipement du site et fermez toutes les vannes d'isolement. k) Ne chargez pas le réfrigérant récupéré dans un autre système à moins qu'il n'ait été nettoyé et testé.

24. Étiquetage

L'équipement doit être étiqueté pour indiquer qu'il a été mis hors service et vidé de son fluide frigorigène. L'étiquette doit porter la date et la signature. Veiller à ce que les étiquettes supplémentaires précisent que l'équipement contient du fluide frigorigène inflammable.

25. Récupération

Lors du retrait du fluide frigorigène pour entretien ou mise hors service, récupérez-le en toute sécurité. Lors du transfert du fluide frigorigène dans des bouteilles, utilisez uniquement des bouteilles de récupération homologuées de capacité suffisante, chacune correctement étiquetée pour le fluide frigorigène concerné et équipée de soupapes de surpression et d'arrêt en bon état. Les bouteilles de récupération vides doivent être vidées et, si possible, refroidies avant utilisation. L'équipement de récupération doit être en bon état de fonctionnement, avec des instructions d'utilisation disponibles, et adapté à tous les fluides frigorigènes concernés, y compris les fluides inflammables. Utilisez des balances étalonnées et des flexibles étanches avec des raccords sécurisés. Avant utilisation, vérifiez l'état de l'appareil de récupération et l'étanchéité des pièces électriques. En cas de doute, consultez le fabricant. Le fluide frigorigène récupéré doit être retourné au fournisseur dans les bouteilles appropriées, accompagné des documents de transfert des déchets. Ne mélangez pas de fluides frigorigènes dans les unités ou les bouteilles de récupération. Si des compresseurs ou des huiles sont retirés, assurez-vous que l'évacuation est à un niveau sûr afin qu'aucun fluide frigorigène inflammable ne reste dans le lubrifiant. Effectuez l'évacuation avant de remettre les compresseurs en service. Utilisez uniquement un chauffage électrique pour accélérer le processus. Vidangez l'huile en toute sécurité.

PRÉCAUTION D'INSTALLATION

Considérations importantes

- 1) Le climatiseur doit être installé par un professionnel. Ce manuel d'installation est destiné exclusivement à un installateur qualifié. Les spécifications d'installation doivent être conformes à notre réglementation relative au service après-vente.
- 2) Lors du remplissage avec un réfrigérant inflammable, toute opération incorrecte ou négligente peut entraîner des blessures graves aux personnes ou des dommages matériels.
- 3) Un test d'étanchéité doit être effectué une fois l'installation terminée.
- 4) Il est obligatoire d'effectuer une inspection de sécurité avant d'entretenir ou de réparer tout climatiseur utilisant un réfrigérant combustible, afin de garantir que le risque d'incendie est minimisé.
- 5) Il est nécessaire d'utiliser l'appareil selon des procédures contrôlées pour garantir que tout risque découlant de gaz ou de vapeurs combustibles pendant le fonctionnement soit réduit au minimum.
- 6) Les exigences relatives au poids total du réfrigérant rempli et à la surface de la pièce où le climatiseur doit être installé sont indiquées dans les tableaux GG.1 et GG.2 ci-dessous.

La charge maximale et la surface au sol minimale requise

$$m1 = (4 \text{ m3}) \times \text{LIE}, m2 = (26 \text{ m3}) \times \text{LIE}, m3 = (130 \text{ m3}) \times \text{LIE}$$

Où LFL est la limite inférieure d'inflammabilité en kg/m³, R32 LFL est de 0,306 kg/m³.

Pour les appareils dont la charge est $m1 < M = m2$:

Le tarif maximum d'une chambre doit être conforme aux conditions suivantes :

$$m \text{ max} = 2,5 \times (\text{LFL})^{(5/4)} \times h_0 \times (A)^{1/2}$$

La surface au sol minimale requise A_{min} pour installer un appareil avec une charge de réfrigérant M (kg) doit être conforme à ce qui suit : $A_{\text{min}} = (M / (2,5 \times (\text{LFL})^{(5/4)} \times h_0)) ^2$

Où : Tableau GG.1 - Charge maximale (kg)

Catégorie	LIE kg/m ³	h ₀ (m)	Surface au sol (m) ²						
			4	7	10	15	20	30	50
R32	0,306	1	1.14	1,51	1,8	2.2	2,54	3.12	4.02
		1,8	2.05	2,71	3.24	3,97	4,58	5.61	7.254
		2.2	2,5	3.31	3,96	4,85	5.6	6,86	8,85

Tableau GG.2 - Superficie minimale de la pièce (m)²

Catégorie	LIE kg/m ³	h ₀ (m)	Quantité de charge (M) (kg)						
			Superficie minimale de la pièce (m) ²						
R32	0,306		1,224 kg	1,836 kg	2,448 kg	3,672 kg	4,896 kg	6,12 kg	7,956 kg
		0,6		29	51	116	206	321	543
		1		10	19	42	74	116	196
		1,8		3	6	13	23	36	60
		2.2		2	4	9	15	24	40

PRÉCAUTION D'INSTALLATION

Principes de sécurité d'installation

1- Sécurité du site



Flammes nues interdites



Ventilation nécessaire

2- Sécurité de fonctionnement



Faites attention à
l'électricité statique



Doit porter des vêtements de protection et
des gants antistatiques



N'utilisez pas de
téléphone portable

3- Sécurité d'installation

- Détecteur de fuite de réfrigérant.
- Emplacement d'installation approprié.

Veillez noter que :

- 1) Le lieu d'installation doit être bien ventilé.
- 2) L'emplacement d'installation et d'entretien d'un climatiseur utilisant le réfrigérant R32 doit être exempt de flammes nues, de soudure, de tabac, de fours de séchage ou de toute autre source de chaleur supérieure à 548 °C qui pourrait facilement produire une flamme nue.
- 3) Lors de l'installation d'un climatiseur, des mesures antistatiques appropriées doivent être prises, telles que le port de vêtements et/ou de gants antistatiques.
- 4) Il est nécessaire de choisir un emplacement pratique pour l'installation et la maintenance, où les entrées et sorties d'air des unités intérieures et extérieures ne sont pas entourées d'obstacles et ne sont pas proches d'une source de chaleur ou d'un environnement combustible/explosif.
- 5) En cas de fuite de réfrigérant de l'unité intérieure pendant l'installation, fermez immédiatement la vanne de l'unité extérieure et tout le personnel doit quitter la zone jusqu'à la dispersion complète du réfrigérant (environ 15 minutes). Si le produit est endommagé, il doit être retourné au centre de maintenance ; il est strictement interdit de souder les tuyaux de réfrigérant ou d'effectuer toute autre opération sur le site de l'utilisateur.
- 6) Il est nécessaire de choisir un emplacement où le flux d'air à l'entrée et à la sortie de l'unité intérieure est uniformément réparti.
- 7) Évitez d'installer l'appareil au-dessus d'autres appareils électriques, interrupteurs, fiches, prises, armoires de cuisine, lits, canapés ou tout autre objet de valeur situé directement sous les conduites de tuyauterie des deux côtés de l'unité intérieure.

PRÉCAUTION D'INSTALLATION

Outils suggérés :

Outil	Image	Outil	Image	Outil	Image
Clé standard		Coupe-tube		pompe à vide	
Clé à molette réglable		Tournevis (lame plate)		Lunettes de sécurité	
Clé dynamométrique		Collecteur et jauges		Gants de travail/antistatiques	
Clés hexagonales ou clés Allen		Niveau		Échelle de réfrigérant	
Forets et forets		Outil d'évasement		MicronJauge	
Scie cloche / Perceuse à percussion électrique		Pince ampèremétrique			

PRÉCAUTION D'INSTALLATION

Longueur du tuyau et réfrigérant supplémentaire

Capacité (Btu/h)	9K-12K	18K-24K
Longueur de tuyau avec charge standard	5 m	5 m
Distance maximale entre l'unité intérieure et l'unité extérieure	25 m	25 m
Charge de réfrigérant supplémentaire	15 g/m ²	25 g/m ²
Différence de niveau max. entre l'unité intérieure et l'unité extérieure	10 m	10 m

Paramètres de couple

Taille du TUYAU	Newton-mètre (N·m)	Livre-force-pied (lbf·ft)	Kilogramme-force-mètre (kgf·m)
1/4" (6,35 mm)	15 – 20	11,1 – 14,8	1,5 – 2,0
3/8" (9,52 mm)	31 – 35	22,9 – 25,8	3.2 – 3.6
1/2" (12 mm)	45 – 50	33,2 – 36,9	4,6 – 5,1
5/8" (15,88 mm)	60 – 65	44,3 – 48,0	6.1 – 6.6

Câbles d'alimentation et de connexion

Capacité (Btu/h)	9k	12k	18k	24k
	Surface sectionnelle			
Câble d'alimentation				
N	1,5 mm ²	1,5 mm ²	1,5 mm ²	1,5 mm ²
L	1,5 mm ²	1,5 mm ²	1,5 mm ²	1,5 mm ²
⌚(Terre)	1,5 mm ²	1,5 mm ²	1,5 mm ²	1,5 mm ²
Câble de connexion				
N	0,75 mm ²	0,75 mm ²	0,75 mm ²	0,75 mm ²
L ou (L)	0,75 mm ²	0,75 mm ²	0,75 mm ²	0,75 mm ²
1	0,75 mm ²	0,75 mm ²	0,75 mm ²	0,75 mm ²
⌚(Terre)	0,75 mm ²	0,75 mm ²	0,75 mm ²	0,75 mm ²

⚠ **Note:** Ce tableau est fourni à titre indicatif uniquement. L'installation doit être conforme aux exigences des lois et réglementations locales.

Remarque concernant les joints réalisés sur le site d'installation :

Les joints doivent être testés à l'aide d'un équipement de détection ayant une sensibilité de 5 g/an de réfrigérant ou mieux, avec l'équipement à l'arrêt, en fonctionnement ou sous une pression équivalente au moins à ces conditions.

INSTALLATION DE L'UNITÉ INTÉRIEURE

Étape 1 :Sélectionnez l'emplacement d'installation

1.1 Assurez-vous que l'installation est conforme aux dimensions minimales spécifiées ci-dessous et respecte les longueurs minimales et maximales des tuyaux de raccordement ainsi que la différence d'élévation maximale définie dans la section Précautions d'installation.

1.2 Assurez-vous que l'entrée et la sortie d'air sont exemptes d'obstructions pour permettre une circulation d'air adéquate dans toute la pièce.

1.3 Le condensat doit pouvoir s'évacuer facilement et en toute sécurité.

1.4 Toutes les connexions doivent être facilement accessibles pour le raccordement à l'unité extérieure.

1.5 L'unité intérieure doit être installée hors de portée des enfants.

1.6 Le mur de montage doit être suffisamment solide pour supporter au moins quatre fois le poids total et les vibrations de l'appareil.

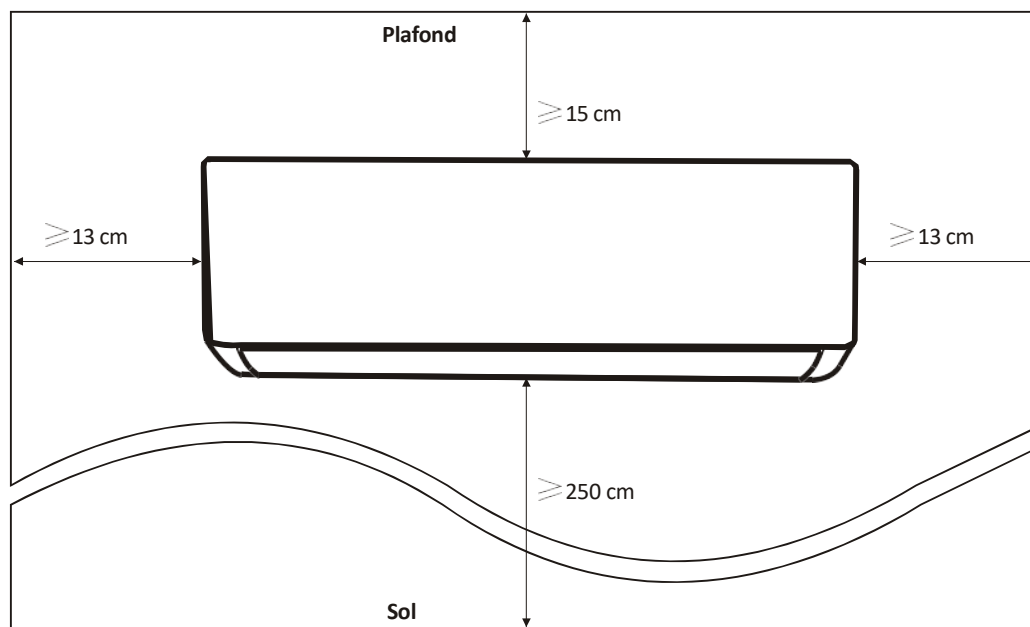
1.7 Le filtre à air doit être facilement accessible pour le nettoyage.

1.8 Assurez-vous que suffisamment d'espace libre est prévu pour l'entretien de routine et l'accès au service.

1.9 Installez l'appareil à au moins 3 m de toute antenne de télévision ou de radio. Le fonctionnement du climatiseur peut perturber la réception radio ou TV dans les zones où le signal est faible. Un amplificateur peut être nécessaire pour l'appareil concerné.

1.10 N'installez pas l'appareil dans une buanderie ou à proximité d'une piscine, car l'environnement peut être corrosif.

Dégagements intérieurs minimaux



INSTALLATION DE L'UNITÉ INTÉRIEURE

Étape 2 : installer la plaque de montage

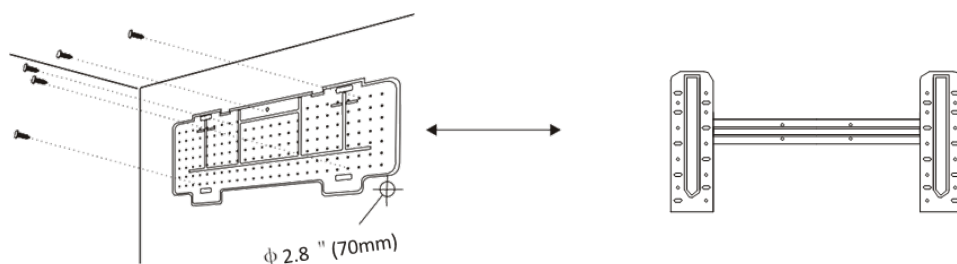
2.1 Retirez la plaque de montage à l'arrière de l'unité intérieure.

2.2 Assurez-vous que les dimensions minimales d'installation spécifiées à l'étape 1 sont respectées. En fonction de la taille de la plaque de montage, déterminez son emplacement et placez-la contre le mur.

2.3 Utilisez un niveau à bulle pour ajuster la plaque de montage en position horizontale, puis marquez l'emplacement des trous de vis sur le mur.

2.4 Retirez la plaque de montage et percez les trous aux emplacements marqués.

2.5 Insérez des chevilles expansibles en caoutchouc dans les trous, puis suspendez la plaque de montage et fixez-la fermement avec des vis.



Note:

(I) Assurez-vous que la plaque de montage est solidement fixée et repose à plat contre le mur après l'installation.

(II) L'image affichée peut différer du produit réel ; le produit réel prévaudra.

Étape 3 : Percer un trou dans le mur

Un trou dans le mur doit être percé pour accueillir la tuyauterie de réfrigérant, le tuyau de vidange et les câbles de connexion.

3.1 Déterminez l'emplacement du trou mural en fonction de la position de la plaque de montage.

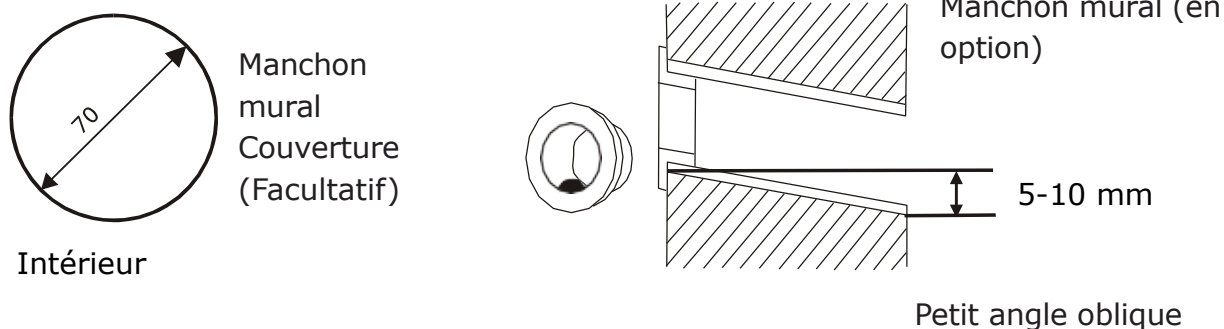
3.2 Le trou doit avoir un diamètre d'au moins 70 mm et être percé à un léger angle vers le bas pour faciliter le drainage.

3.3 Percez le trou mural à l'aide d'une carotteuse de 70 mm, en vous assurant que le côté extérieur est 5 à 10 mm plus bas que le côté intérieur.

3.4 Installez le manchon mural et le couvercle du manchon mural (composants en option) pour protéger l'ensemble de connexion.

Prudence:

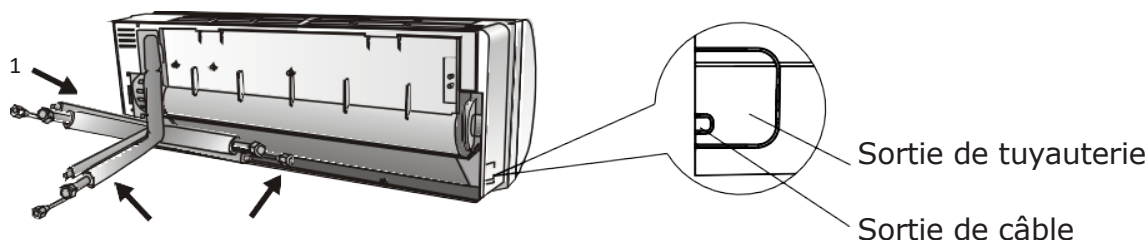
Lors du perçage du trou dans le mur, assurez-vous qu'aucun fil électrique, plomberie ou autre composant caché ne soit endommagé.



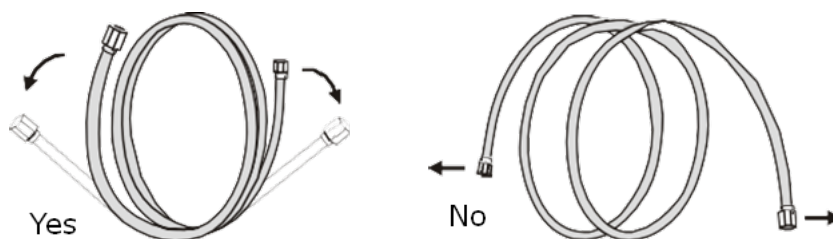
INSTALLATION DE L'UNITÉ INTÉRIEURE

Étape 4 : Raccordement du tuyau de réfrigérant

4.1 En fonction de la position du trou mural, sélectionnez le mode de tuyauterie approprié. Il existe trois modes de tuyauterie optionnels pour l'unité intérieure, comme illustré dans la figure ci-dessous. En mode de tuyauterie 1 ou en mode de tuyauterie 3, créez une encoche en coupant la feuille de plastique de la sortie de tuyauterie et de la sortie de câble sur le côté correspondant de l'unité intérieure à l'aide de ciseaux. Remarque : lorsque vous coupez la feuille de plastique à la sortie, assurez-vous que la coupe est lisse et soigneusement taillée.



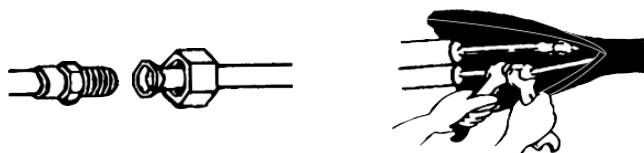
4.2 Pliez les tuyaux de raccordement avec le port orienté vers le haut, comme indiqué sur la figure.



4.3 Retirez les couvercles en plastique des orifices des tuyaux et les capuchons de protection des extrémités des connecteurs de tuyauterie.

4.4 Assurez-vous que l'orifice de chaque tuyau de raccordement est exempt de poussière, de saleté ou de débris et confirmez qu'il est propre.

4.5 Après avoir aligné les centres, faites tourner l'écrou du tuyau de raccordement et serrez-le à la main autant que possible.



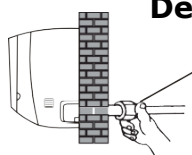
4.6 Utilisez une clé dynamométrique pour serrer la connexion conformément aux valeurs de couple spécifiées dans le tableau des exigences de couple (reportez-vous au tableau de la section « Précautions d'installation »).

4.7 Enveloppez le joint avec un matériau isolant.

Note: Pour le réfrigérant R32, le connecteur doit être situé à l'extérieur.

Intérieur

De plein air

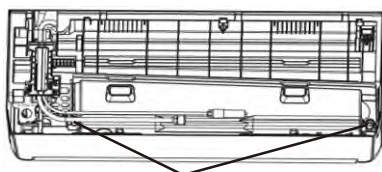


Le connecteur doit être hors du mur

INSTALLATION DE L'UNITÉ INTÉRIEURE

5 : Raccorder le tuyau de drainage

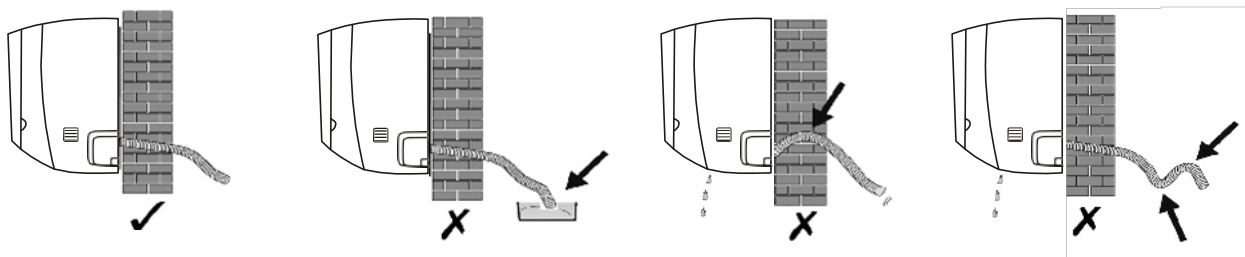
5.1 Ajustez le tuyau de vidange (le cas échéant). Sur certains modèles, les deux côtés de l'unité intérieure sont équipés d'orifices de vidange. Choisissez un orifice pour le tuyau de vidange et obturez l'orifice non utilisé avec le bouchon en caoutchouc fourni.



Ports de drainage

5.2 Raccordez le tuyau de drainage à l'orifice de drainage sélectionné, en vous assurant que le joint est sécurisé et correctement scellé. 5.3 Enveloppez hermétiquement le joint avec du ruban Téflon pour éviter les fuites.

Note: Assurez-vous que le tuyau est exempt de torsions ou de plis et qu'il est incliné vers le bas en continu pour éviter tout blocage et permettre un drainage adéquat.



Étape 6 : Connecter le câblage

6.1 Sélectionnez la section de câble appropriée en fonction du courant de fonctionnement maximal indiqué sur la plaque signalétique. (Reportez-vous à la section de câble dans la section « Précautions d'installation ».)

6.2 Ouvrez le panneau avant de l'unité intérieure.

6.3 Utilisez un tournevis pour retirer le couvercle du boîtier de commande électrique et exposer le bornier.

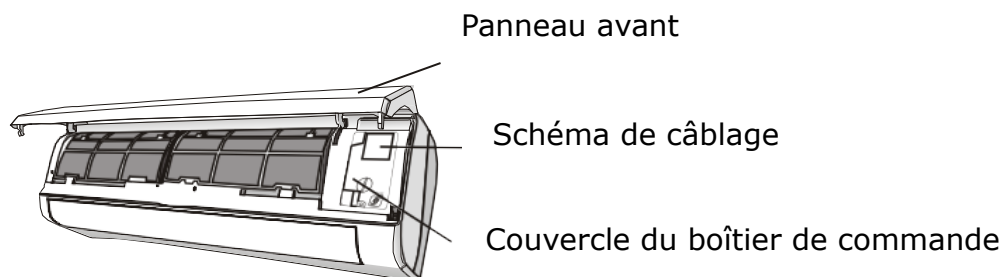
6.4 Desserrez le serre-câble.

6.5 Insérez une extrémité du câble dans le boîtier de commande par l'arrière, sur le côté droit de l'unité intérieure.

6.6 Connectez les fils à leurs bornes correspondantes comme indiqué sur le schéma de câblage sur le couvercle du boîtier de commande électrique et assurez-vous que toutes les connexions sont bien serrées et sécurisées.

6.7 Serrez le serre-câble pour fixer fermement les câbles.

6.8 Réinstallez le couvercle du boîtier de commande électrique et fermez le panneau avant.

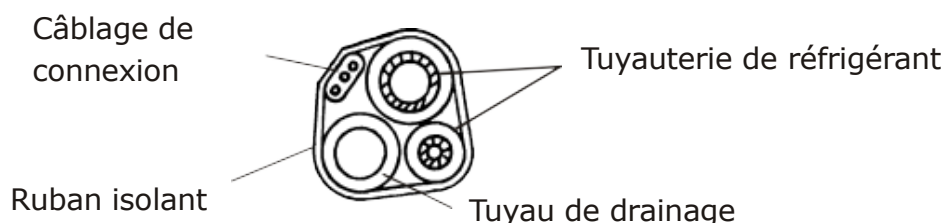


INSTALLATION DE L'UNITÉ INTÉRIEURE

Étape 7 : Envelopper la tuyauterie et le câble

Une fois les tuyaux de réfrigérant, les câbles de raccordement et le tuyau d'évacuation installés, regroupez-les avec du ruban isolant avant de les faire passer dans le trou du mur. Cela permet de gagner de la place et d'assurer protection et isolation.

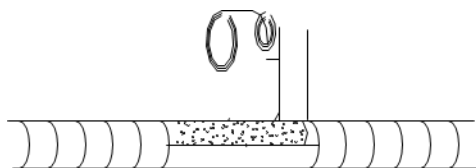
7.1 Disposez les tuyaux, les câbles et le tuyau de drainage comme indiqué sur la figure ci-dessous.



Note:

(I) Assurez-vous que le tuyau de drainage est positionné en bas. (II) Évitez de croiser ou de plier brusquement l'une des pièces.

7.2 À l'aide de ruban isolant, enroulez fermement les tuyaux de réfrigérant, les fils de connexion et le tuyau de drainage ensemble.



Étape 8 : Montage de l'unité intérieure

8.1 Introduisez lentement les tuyaux de réfrigérant, les câbles de raccordement et le tuyau d'évacuation dans le trou mural.

8.2 Accrochez la partie supérieure de l'unité intérieure à la plaque de montage.

8.3 Exercez une légère pression sur les côtés gauche et droit de l'unité intérieure pour vous assurer qu'elle est bien fixée.

8.4 Appuyez sur le bas de l'unité intérieure pour que les clips s'enclenchent correctement dans les crochets de la plaque de montage. Vérifiez que l'unité est bien fixée.

Dans certains cas Par exemple, lorsque les tuyaux de réfrigérant sont déjà encastrés dans le mur ou que vous préférez raccorder les tuyaux et les câbles le long du mur, suivez les étapes ci-dessous :

(I) Accrochez le haut de l'unité intérieure à la plaque de montage sans raccorder la tuyauterie ni le câblage.

(II) Soulevez légèrement l'unité intérieure du mur, dépliez le support de la plaque de montage et utilisez-le pour soutenir l'unité. Cela créera suffisamment d'espace pour l'installation.

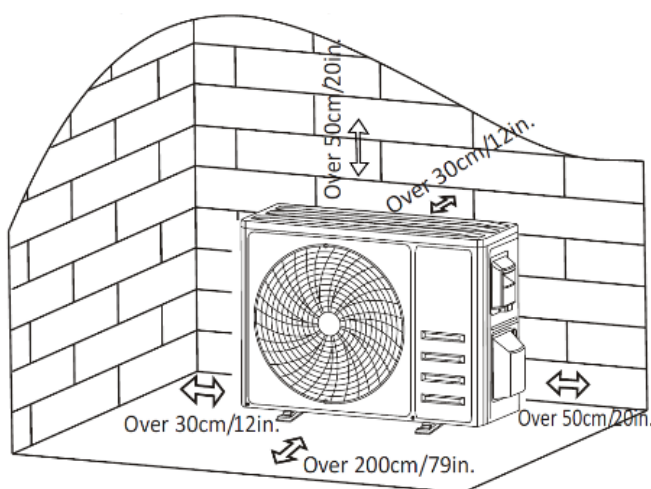
(III) Raccordez les tuyaux de réfrigérant, le câblage et le tuyau d'évacuation, puis enroulez-les comme décrit aux étapes 4 à 7.

INSTALLATION DE L'UNITÉ EXTÉRIEURE

Étape 1 : Sélectionner l'emplacement d'installation

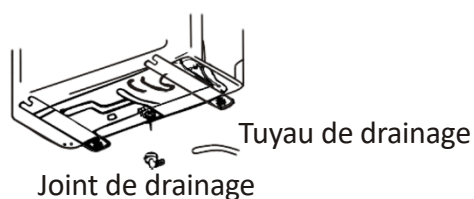
Sélectionnez un site qui permet les éléments suivants :

- 1.1 N'installez pas l'unité extérieure à proximité de sources de chaleur, de vapeur ou de gaz inflammables.
- 1.2 N'installez pas l'unité dans des zones très venteuses ou poussiéreuses.
- 1.3 N'installez pas l'unité dans des endroits fréquentés. Choisissez un emplacement où le flux d'air et le bruit de fonctionnement ne gêneront pas les riverains.
- 1.4 Évitez d'installer l'unité dans un endroit exposé à la lumière directe du soleil ; si nécessaire, utilisez un capot de protection qui ne gêne pas la circulation de l'air.
- 1.5 Assurez un dégagement suffisant, comme indiqué sur le schéma, pour permettre une bonne circulation de l'air.
- 1.6 Installez l'unité extérieure dans un endroit sûr, stable et solide.
- 1.7 Si l'unité extérieure est soumise à des vibrations, placez des patins en caoutchouc sous ses pieds pour réduire les vibrations et le bruit.



Étape 2 : Installer le tuyau de drainage

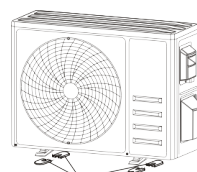
- 2.1 Insérez le joint de drainage dans le trou situé au bas de l'unité extérieure.
- 2.2 Connectez le tuyau de drainage au joint et assurez-vous que la connexion est serrée et sécurisée.



Étape 3 : Fixer l'unité extérieure

- 3.1 Selon les dimensions d'installation de l'unité extérieure, marquez l'emplacement des boulons d'expansion.
- 3.2 Percez les trous, retirez la poussière de béton et insérez les boulons d'expansion.
- 3.3 Le cas échéant, placez quatre patins en caoutchouc sur les trous des boulons avant de positionner l'unité extérieure (facultatif). Cela permet de réduire les vibrations et le bruit.
- 3.4 Positionnez la base de l'unité extérieure sur les boulons, alignés avec les trous pré-percés.
- 3.5 Utilisez une clé pour fixer solidement l'unité extérieure avec les boulons.

Installer 4 couvertures en



INSTALLATION DE L'UNITÉ EXTÉRIEURE

Remarque : L'unité extérieure peut également être montée sur un support mural. Suivez les instructions fournies avec le support pour le fixer au mur, puis fixez-y l'unité extérieure et assurez-vous qu'elle est de niveau. Le support doit pouvoir supporter au moins quatre fois le poids de l'unité extérieure.

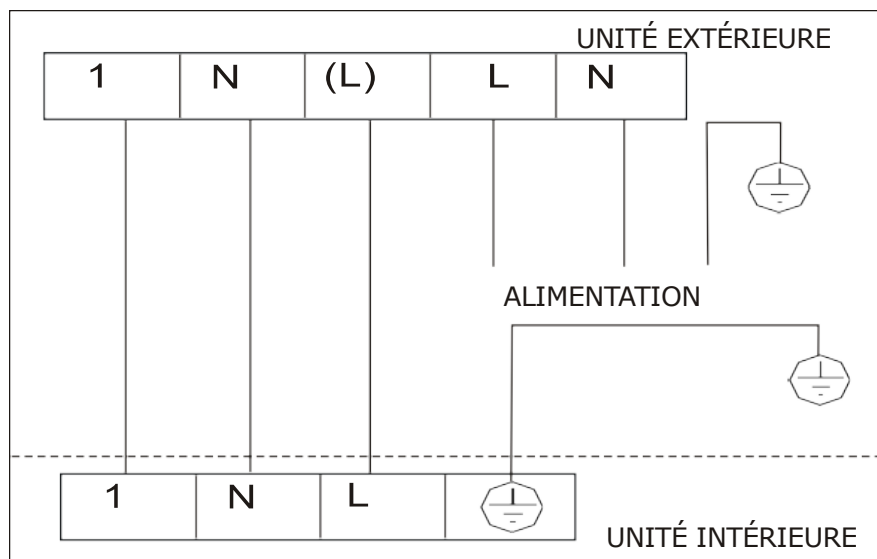
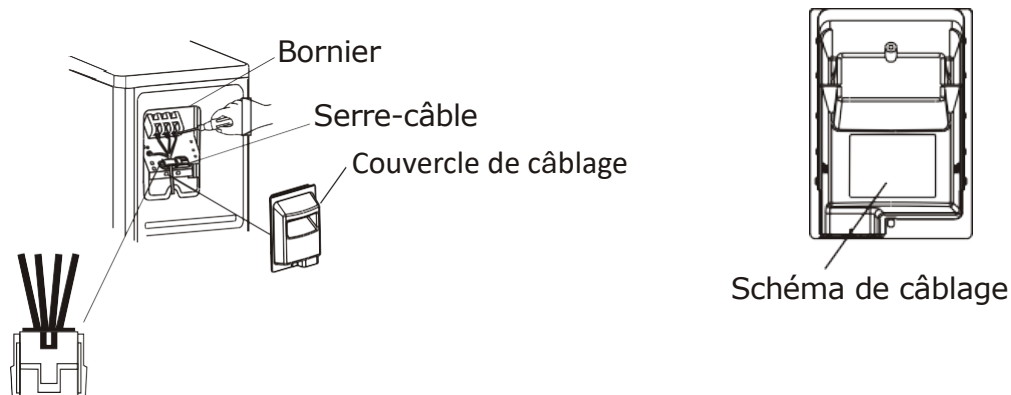
Étape 4 : Installer le câblage

4.1 À l'aide d'un tournevis, retirez le couvercle de câblage en le dévissant puis saisissez-le et appuyez doucement pour le détacher.

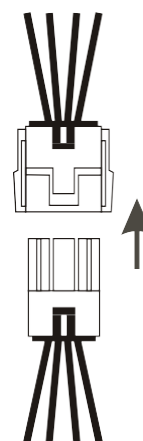
4.2 Desserrez et retirez le serre-câble.

4.3 Selon le schéma de câblage fixé à l'intérieur du couvercle de câblage, connectez les fils aux bornes correspondantes et assurez-vous que toutes les connexions sont sécurisées. 4.4 Réinstallez le serre-câble et le couvercle de câblage.

Remarque : Avant de connecter les fils des unités intérieure et extérieure, assurez-vous que l'alimentation électrique est complètement déconnectée.



Vers l'unité extérieure



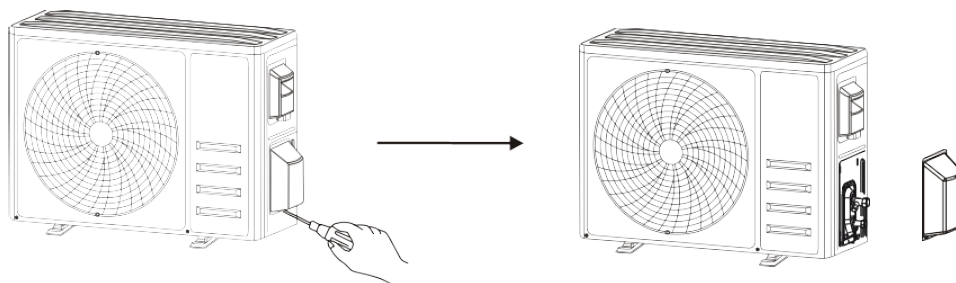
Vers l'unité intérieure

INSTALLATION DE L'UNITÉ EXTÉRIEURE

Étape 5 : Connectez le tuyau de réfrigérant

5.1 Dévissez le couvercle de la soupape, saisissez-le et appuyez doucement pour le retirer (si le couvercle de la soupape est applicable)

5.2 Retirez les capuchons de protection des extrémités des vannes.

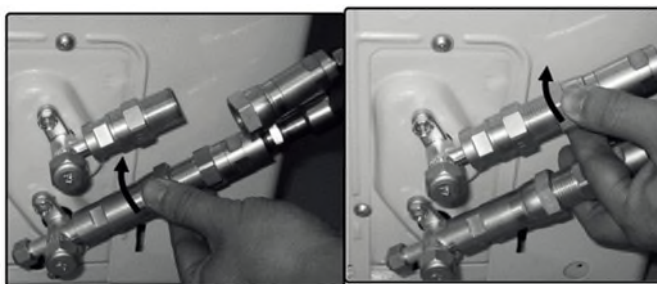


Démonter le couvercle de la soupape

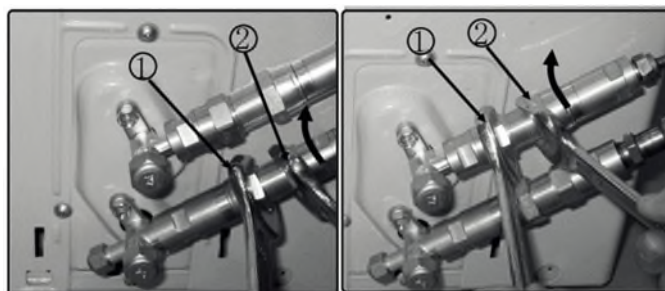
5.3 Retirez les couvercles en plastique des orifices de tuyauterie. Vérifiez que les orifices de raccordement sont exempts de poussière, de saleté ou de débris, et assurez-vous qu'ils sont propres.



5.4 Après avoir aligné les centres, tournez l'écrou évasé du tuyau de raccordement pour le serrer à la main aussi fermement que possible.



5.5 Au niveau de la vanne de gaz, tournez l'écrou de la position 1 à la position 2 à l'aide d'une clé fixe. Répétez cette étape pour la vanne de liquide. Utilisez les valeurs de couple indiquées dans le tableau des exigences de couple (reportez-vous à la section PRÉCAUTIONS D'INSTALLATION).



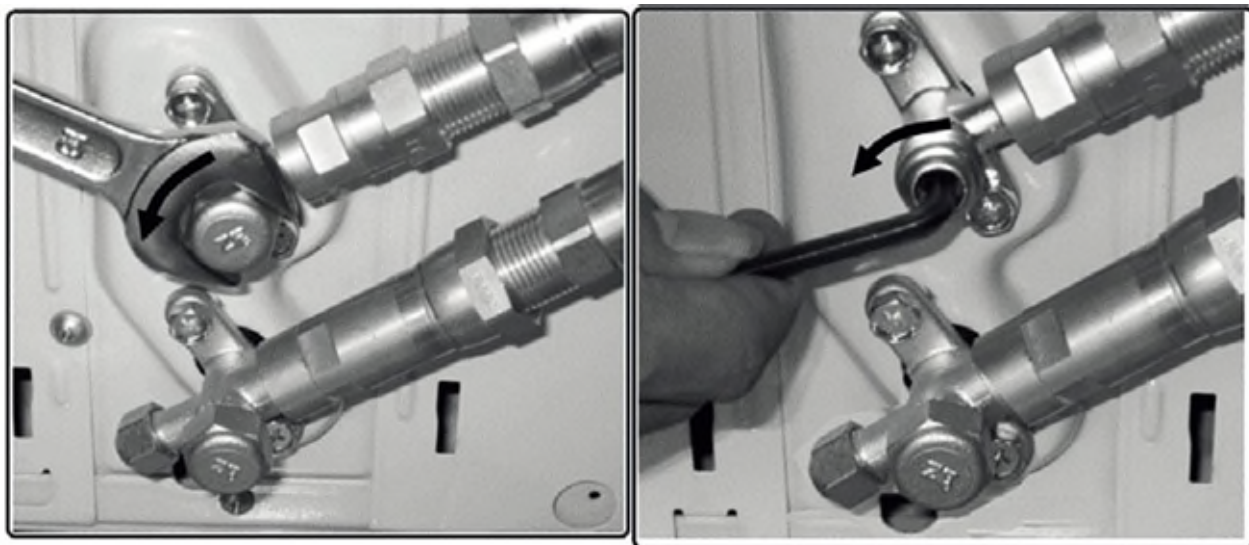
INSTALLATION DE L'UNITÉ EXTÉRIEURE

Étape 6 : Pompage du vide

6.1 Vérifiez que toutes les connexions sont correctement scellées à l'aide d'un détecteur de fuites ou d'une solution savonneuse.

6.2 Retirez le couvercle de la vanne à l'aide d'une clé fixe, puis ouvrez la vanne à l'aide d'une clé Allen de 5 mm. Assurez-vous que la vanne est complètement ouverte pour éviter tout dysfonctionnement ou dommage.

6.3 Revissez le couvercle et serrez-le fermement pour assurer une bonne étanchéité.



TEST DE FONCTIONNEMENT

Inspections avant l'essai

Effectuez les vérifications suivantes avant le test.

Description	Méthode d'inspection
Inspection de sécurité électrique	Vérifiez si la tension d'alimentation est conforme aux spécifications. Vérifiez s'il y a une connexion incorrecte ou manquante entre les lignes électriques, la ligne de signal et les fils de terre. Vérifiez si la résistance de terre et la résistance d'isolement sont conformes aux exigences.
Inspection de sécurité de l'installation	Confirmez la direction et la régularité du tuyau de drainage. Vérifiez que le joint du tuyau de réfrigérant est complètement installé. Confirmez la sécurité de l'unité extérieure, de la plaque de montage et de l'installation de l'unité intérieure. Vérifiez que les vannes sont complètement ouvertes. Vérifiez qu'aucun objet ou outil étranger ne reste à l'intérieur de l'appareil. Confirmez l'installation complète de la grille d'entrée d'air et du panneau de l'unité intérieure.
Détection de fuite de réfrigérant	Le joint de tuyauterie, le connecteur des deux vannes de l'unité extérieure, la bobine de vanne, le port de soudage, etc., où des fuites peuvent se produire. Méthode de détection de mousse : Appliquez de l'eau savonneuse ou de la mousse uniformément sur les parties où une fuite peut se produire et observez si des bulles apparaissent ou non, sinon, cela indique que le résultat de la détection de fuite est sûr. Méthode de détection de fuite : utilisez un détecteur de fuite professionnel et lisez les instructions d'utilisation, détectez l'endroit où une fuite peut se produire. La durée de détection de fuite pour chaque position doit durer 3 minutes ou plus ; Si le résultat du test montre qu'il y a une fuite, l'écrou doit être serré et testé à nouveau jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de fuite ; Une fois la détection de fuite terminée, enveloppez le connecteur de tuyau exposé de l'unité intérieure avec un matériau isolant thermique et enveloppez-le avec du ruban isolant.

Instructions de test

1. Allumez l'alimentation électrique.
2. Appuyez sur le bouton ON/OFF de la télécommande pour démarrer le climatiseur.
3. Appuyez sur le bouton MODE pour basculer entre les modes FROID et CHAUFFAGE. Réglez les températures comme suit :
 - COOL – Régler sur la température la plus basse.
 - CHALEUR – Régler sur la température la plus élevée.
4. Faites fonctionner l'appareil pendant environ 8 minutes dans chaque mode et vérifiez que toutes les fonctions fonctionnent correctement et répondent à la télécommande. Vérifications recommandées :
 - 4.1 Confirmez que la température de l'air de sortie répond de manière appropriée dans les modes REFROIDISSEMENT et CHAUFFAGE.
 - 4.2 Vérifiez que l'eau s'écoule correctement du tuyau de drainage.
 - 4.3 Assurez-vous que le volet et les déflecteurs (le cas échéant) tournent correctement.
5. Observez les performances du climatiseur pendant le test de fonctionnement pendant au moins 30 minutes.
6. Une fois le test terminé avec succès, rétablissez les paramètres normaux et appuyez sur le bouton ON/OFF de la télécommande pour éteindre l'appareil.
7. Demandez à l'utilisateur de lire attentivement ce manuel avant toute utilisation. Expliquez-lui comment utiliser le climatiseur, expliquez-lui les notions essentielles d'entretien et de maintenance, et rappelez-lui de ranger correctement tous les accessoires.

Note:

Si la température ambiante est en dehors de la plage de fonctionnement (reportez-vous à la section « Instructions d'utilisation ») et que le mode REFROIDISSEMENT ou CHAUFFAGE ne peut pas fonctionner, soulevez le panneau avant et utilisez le bouton d'urgence pour faire fonctionner l'appareil en mode REFROIDISSEMENT ou CHAUFFAGE

ENTRETIEN

⚠ Avertissement	• Avant le nettoyage, éteignez l'appareil et débranchez l'alimentation électrique pendant au moins 5 minutes. • En aucun cas le climatiseur ne doit être nettoyé ou rincé à l'eau. • N'utilisez pas de liquides volatils (diluants ou essence, par exemple) pour nettoyer le climatiseur. Ils pourraient l'endommager. Utilisez plutôt un chiffon doux et sec ou un chiffon humide imbibé de détergent neutre. • Nettoyez régulièrement le filtre pour éviter l'accumulation de poussière, qui peut réduire l'efficacité du filtrage. Dans les environnements poussiéreux, augmentez la fréquence de nettoyage si nécessaire. • Après avoir retiré le filtre, évitez de toucher les ailettes de l'unité intérieure pour éviter les rayures.
Faire le ménage l'unité	<40°C Essorez le chiffon et essuyez délicatement la surface de l'appareil. Conseil : essuyez fréquemment pour garder le climatiseur propre et conserver une belle apparence.
Démontage et montage du filtre	• Saisissez la poignée surélevée du filtre à la main, puis tirez le filtre vers l'extérieur et légèrement loin de l'appareil de sorte que le bord supérieur se sépare de l'appareil. • Soulevez le filtre vers le haut pour le retirer complètement. • Lors de la réinstallation du filtre, insérez l'extrémité inférieure de l'écran du filtre dans la position correspondante de l'unité, puis appuyez sur l'extrémité supérieure dans la fente de boucle du corps de l'unité jusqu'à ce qu'elle se verrouille solidement.
Nettoyer le filtre	Retirez le filtre Nettoyez le filtre avec de l'eau savonneuse et laissez-le sécher à l'air libre Réinstallez le filtre Conseil : si de la poussière s'accumule sur le filtre, nettoyez-le rapidement pour garantir un air propre et maintenir un fonctionnement efficace du climatiseur.
Service et entretien	• Si le climatiseur n'est pas utilisé pendant une période prolongée, retirez les piles de la télécommande et débranchez l'alimentation électrique. • Lors du démarrage du climatiseur après un arrêt prolongé : 1. Nettoyez l'appareil et le filtre. 2. Vérifiez s'il y a des obstacles au niveau des entrées et des sorties d'air des unités intérieures et extérieures. 3. Assurez-vous que le tuyau de vidange est dégagé et non obstrué. 4. Réinstallez les piles dans la télécommande et vérifiez que l'alimentation est allumée.

DÉPANNAGE

MAUVAIS FONCTIONNEMENT	CAUSES POSSIBLES
L'appareil ne fonctionne pas	Panne de courant/prise débranchée.
	Moteur de ventilateur de l'unité intérieure/extérieure endommagé.
	Disjoncteur thermomagnétique du compresseur défectueux.
	Dispositif de protection ou fusibles défectueux.
	Connexions desserrées ou fiche débranchée.
	Appareil en état d'autoprotection.
	Tension supérieure ou inférieure à la plage de tension.
	Fonction TIMER-ON active.
	Carte de contrôle électronique endommagée.
Odeur étrange	Filtre à air sale.
Bruit de l'eau courante	Retour de liquide dans le circuit frigorifique.
Une fine brume vient de la sortie d'air	Cela se produit lorsque l'air de la pièce devient très froid, par exemple dans les modes « REFROIDISSEMENT » ou « DÉSHUMIDIFICATION/SÉCHAGE ».
Un bruit étrange peut être entendu	Ce bruit est produit par la dilatation ou la contraction du panneau avant en raison des variations de température et n'indique pas de problème.
Débit d'air insuffisant, chaud ou froid	Réglage de température inadapté.
	Entrées et sorties de climatiseur obstruées.
	Filtre à air sale.
	Vitesse du ventilateur réglée au minimum.
	Autres sources de chaleur dans la pièce.
	Pas de réfrigérant.
L'appareil ne fonctionne pas / répondre aux commandes	La télécommande n'est pas suffisamment proche de l'unité intérieure.
	Les piles de la télécommande doivent être remplacées.
	Obstacles entre la télécommande et le récepteur de signal dans l'unité intérieure.
L'écran est éteint	Fonction DISPLAY active.
	Panne de courant.
Éteignez immédiatement le climatiseur et coupez l'alimentation électrique en cas de :	Bruits étranges pendant le fonctionnement.
	Carte de contrôle électronique défectueuse.
	Fusibles ou interrupteurs défectueux.
	De l'eau a été pulvérisée ou des objets ont été insérés dans l'appareil.
	Câbles ou fiches surchauffés.
	Odeurs très fortes provenant de l'appareil.

DÉPANNAGE

CODE D'ERREUR SUR L'ÉCRAN

En cas d'erreur, l'écran de l'unité intérieure affiche les codes d'erreur suivants :

Afficher	Description du problème
E1	Défaut du capteur de température ambiante intérieure
E2	Défaut du capteur de température du tuyau intérieur
E3	Défaut du capteur de température du tuyau extérieur
E4	Fuite ou défaut du système de réfrigération
E6	Mauvais fonctionnement du moteur du ventilateur intérieur
E7	Défaut du capteur de température ambiante extérieure
E8	Défaut de communication intérieure et extérieure
E8	Défaut du capteur de température de refoulement extérieur
E9	Défaut du module IPM extérieur
EA	Défaut de détection de courant extérieur
EE	Défaut EEPROM du PCB extérieur
EH	Défaut du capteur de température d'aspiration extérieure
EF	Défaut du moteur du ventilateur extérieur

DIRECTIVES D'ÉLIMINATION (EUROPÉENNE)

Cet appareil contient du réfrigérant et d'autres substances potentiellement dangereuses. La loi impose une collecte et un traitement spécifiques pour sa mise au rebut. Ne jetez pas ce produit avec les ordures ménagères ou les déchets municipaux non triés.

Pour vous débarrasser de cet appareil, vous disposez des options suivantes : • Déposer l'appareil dans un centre municipal de collecte des déchets électroniques.

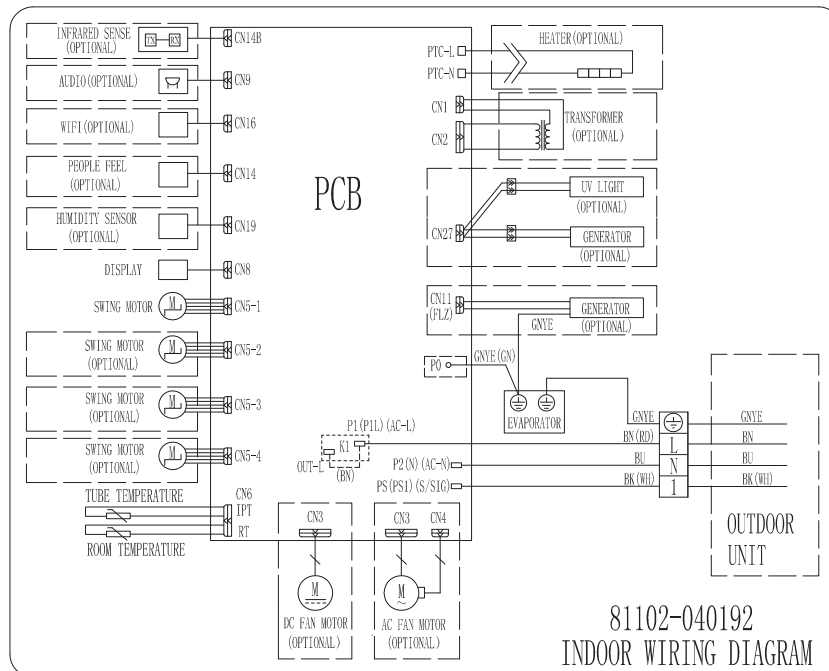
- À l'achat d'un nouvel appareil, le revendeur reprendra gratuitement l'ancien. Le fabricant reprendra également gratuitement l'ancien appareil.
- Vendre l'appareil à des ferrailleurs agréés.

L'élimination de cet appareil en forêt ou dans un autre environnement naturel met en danger votre santé et nuit à l'environnement. Des substances dangereuses peuvent s'infiltrer dans les eaux souterraines et pénétrer dans la chaîne alimentaire.

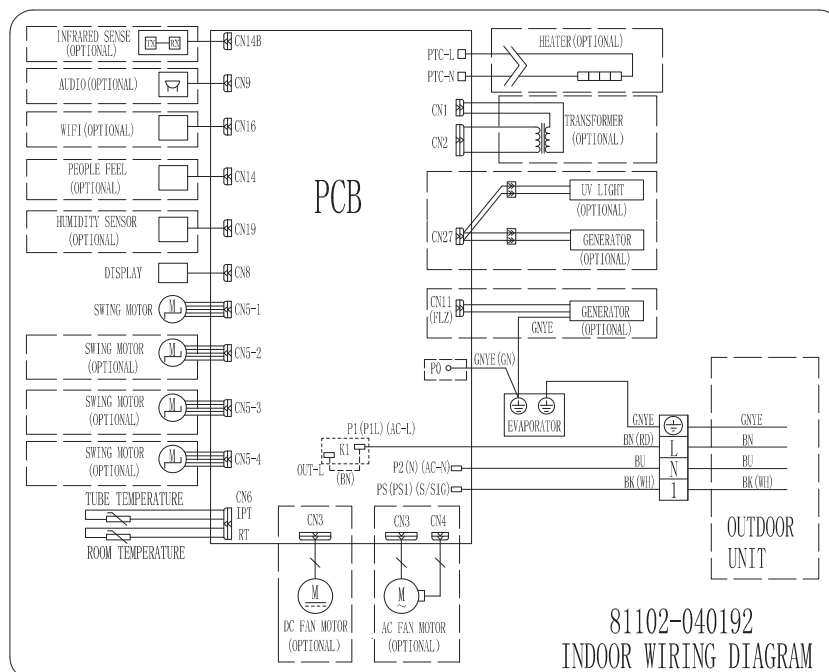


WIRING DIAGRAM

MODEL: AERES NET QUICK 25 MA1-I INDOOR UNIT

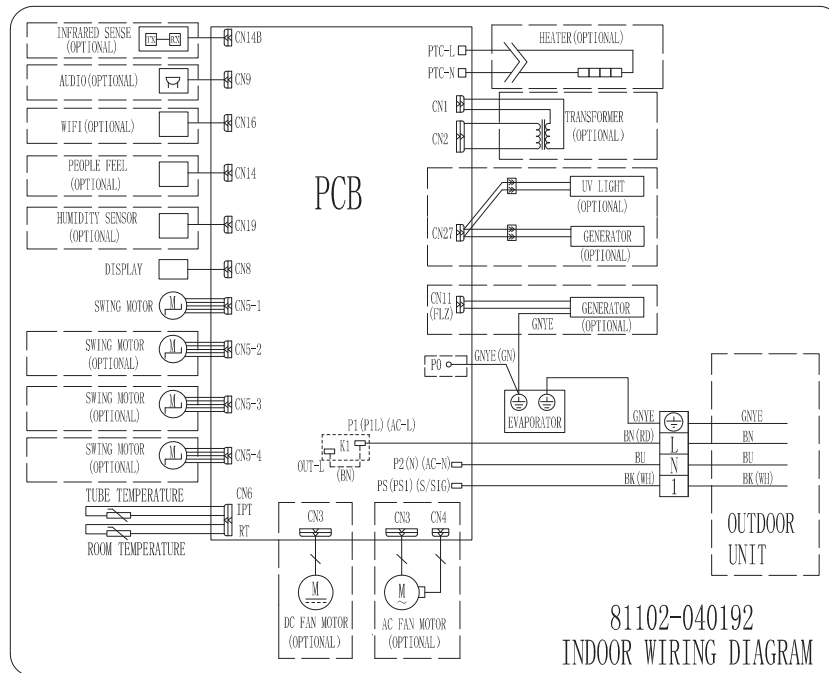


MODEL: AERES NET QUICK 35 MA1-I INDOOR UNIT

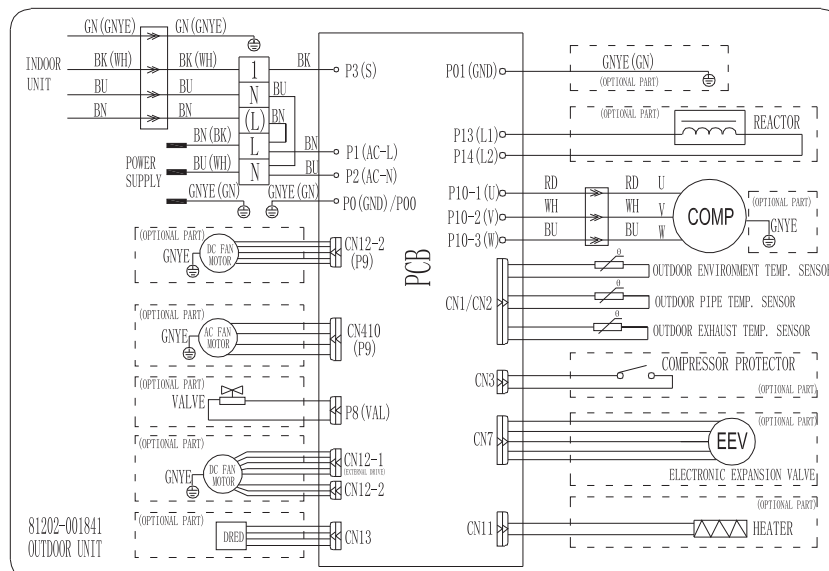


WIRING DIAGRAM

MODEL: AERES NET QUICK 50 MA1-I INDOOR UNIT



MODEL: AERES QUICK 25 MA1-O & AERES QUICK 35 MA1-O & AERES QUICK 50 MA1-O OUTDOOR UNIT





Ariston S.p.A.

Viale Aristide Merloni, 45
60044 Fabriano (AN) - ITALY
ariston.com